

Inhaltsverzeichnis / Spis treści

- 5 Ewa Bałtajewska-Miglus & Thomas Vogel – Vorwort
- 9 Ewa Bałtajewska-Miglus & Thomas Vogel – Przedmowa

1. Teil: STRATEGISCHE ÜBERLEGUNGEN

- 14 Renata Makarska – Übersetzung als interkulturelle Kommunikation. Zwischen Fremdsprachen- und Translationsunterricht
- 27 Małgorzata Maćkowiak – Fachsprachen- und Übersetzungsdidaktik an der Hochschule Zittau/Görlitz. Wege und Umwege der marktbezogenen Bildung
- 36 Grit Mehlhorn – Von der kommunikativen Sprachmittlung zur Mediation: Überlegungen zum Einfluss des GER auf Sprachmittlungsformate im Kontext des schulischen Polnischunterrichts
- 55 Antonina Balfanz & Bożena ChoŹuj – Literarische Texte und Fremdsprachenerwerb
- 69 Przemysław Chojnowski – Czy istnieje osobowość mediacyjna? Studium przypadku

2. Teil: ÜBERLEGUNGEN AUS DER PRAXIS

- 79 Jan Gościński & Artur Dariusz Kubacki – Język polski jako wyzwanie egzaminacyjne. Charakterystyka błędów kandydatów na tłumaczy przysięgłych na egzaminie pisemnym
- 99 Łarysa Bondarczuk & Olesia Lazarenko – Język polski jako specjalistyczny na uczelniach wyższych na Ukrainie na przykładzie Uniwersytetu Ekonomicznego w Kijowie: terminologia ekonomiczna. Zagadnienia teoretyczne i praktyczne
- 111 Emilia Kubicka – Obraz interlingwalnego tłumaczenia dydaktycznego w monografii pod redakcją Ewy Lipińskiej i Anny Seretny *Tłumaczenie dydaktyczne w nowoczesnym kształceniu językowym*, Kraków 2016

- 120 Barbara Stolarczyk** – „Twój perfekcyjny urlop w Polsce“. Studierendenprojekt im herkunftssprachlichen Polnischkurs an der TU Darmstadt
- 134 Ewa Bałajewska-Miglus & Doris Lütjen** – Subjektiver und objektiver Gebrauch von Modalverben im Deutschen (vor dem Hintergrund der interkulturellen Mediation). Ein Beispiel aus der Praxis
- 145 Urszula Biermann & Agnieszka Skwarek** – Teksty literackie w budowaniu zrozumienia drugiej kultury – propozycje wykorzystania ich na zajęciach języków obcych
- 154 Iwona Benenowska & Beata Morzyńska-Wrzosek** – On identity and the language of value – some remarks concerning selected didactic texts